



RETOUR



Avant de commencer, révisez ...

Voor je begint, herbekijk ...

1

le lexique thématique: 2.2 et 5.1 *de thematische woordenlijst: 2.2 en 5.1*
 Kit de survie
p. 85 en 95


1

Remettez de l'ordre dans le calendrier.

- Mettez les lettres à la bonne place et formez les mois.
- Écrivez les saisons en dessous des mois.

AMSR

RTOOBEC

ATOU

DCÉREBEM

ENAIRJV

PTBMSREEE

ALRVI

TJILEUL

UINJ

MVEBREON

FRIRVÉE

IAM



Entraînez-vous à parler

2

Plus tôt ou plus tard?

Mettez les cartes face cachée sur le banc. Devinez si la carte suivante est plus tôt ou plus tard. Puis, tournez la carte et dites l'heure en français. Correct? Continuez. Faux? C'est au suivant.

Vroeger of later?



Leg de kaarten omgekeerd op de bank. Raad of het volgende kaartje vroeger of later is. Keer dan de kaarten om en zeg het uur in het Frans. Juist? Je blijft aan de beurt. Fout? De beurt gaat naar de volgende.



3

Beaucoup de hobbies

a Écrivez les mots sous le bon hobby. Choisissez entre:

une actrice

les animaux

la campagne

chatter

au cinéma

courir

danser

un DVD

l'Internet

jouer aux jeux
vidéos

les montagnes

nager

les promenades

surfer

à la télé

LES SPORTS

- danser.....
-
-
-
-

L'ORDINATEUR

- chatter.....
-
-
-
-

LA NATURE

- les animaux.....
-
-
-
-

LES FILMS

- un DVD.....
-
-
-
-



Entraînez-vous à parler

b Décrivez un hobby à votre voisin(e). Ne dites pas quel hobby.

Votre voisin(e) devine le hobby que vous décrivez.



c Inventez d'autres caractéristiques pour chaque hobby.

4

Les projets pour les vacances



Spelregels

1 Vorm groepjes van vier leerlingen.

2 Elke leerling krijgt vier activiteiten en een agenda. Laat die aan niemand zien.

3 Speler 1 kiest een van zijn activiteiten. Die probeert een afspraak te maken voor die activiteit met de speler die rechts zit.

4

Als de afspraak uitkomt, schrijf je die allebei op in je agenda. Als de afspraak niet past, stelt speler 1 een ander tijdstip voor.

5

Als die afspraak ook niet lukt, is het de beurt aan de volgende speler. (Als geen enkele speler nog een afspraak kan maken, stel je de vraag aan de speler links in plaats van rechts.)

6

Wie het eerst al zijn afspraken maakt, wint.

M

20

ZOUFFF! – RETOUR

dix-neuf 19



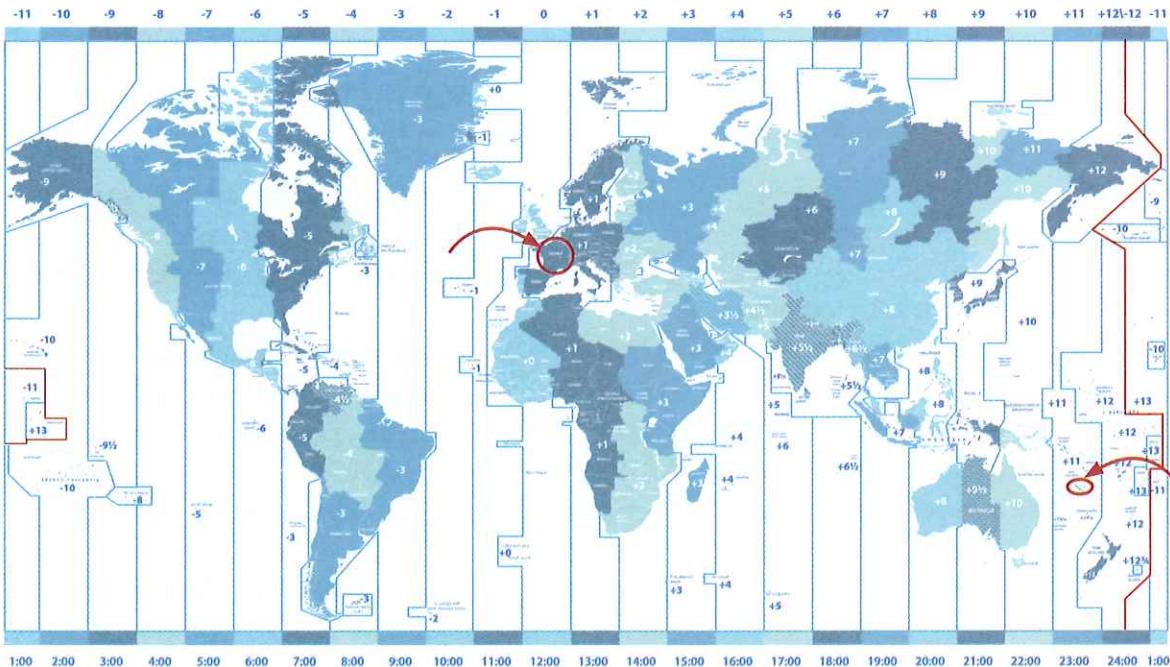
DÉPART - DEUX MONDES DIFFÉRENTS



Pendant les vacances, je suis allée en Nouvelle-Calédonie avec mes parents. J'ai rencontré un **copain** qui s'appelle Jamie. Ce n'est pas **toujours** facile de rester en contact, parce que Jamie habite de l'autre côté du monde. Quand il dort, moi je suis à l'école.

Voici un schéma de notre journée:

Moi, en France	Jamie, en Nouvelle-Calédonie
7 h: Je me lève.	17 h: Il rentre de l'école.
7 h 10: Je me lave et je m'habille.	17 h 10: Il mange un fruit et il se promène avec le chien.
7 h 30: Je prends le petit déjeuner. Puis, je me brosse les dents.	17 h 30: Il fait ses devoirs.
8 h: Je vais à l'école avec mes copines.	18 h: Il prend le souper.
8 h 30: Je suis à l'école.	18 h 30: Il joue du piano.
16 h 30: Je rentre et je vais à mon cours d'anglais.	2 h 30: Il dort.
20 h: J'écoute de la musique et je lis un peu.	6 h: Le soleil se lève.
21 h: Je vais dormir.	7 h: Il se lève.



5

Cochez la traduction correcte.



Déduisez la signification à partir du contexte.

Leid de betekenis af uit de context.

SE BROSSER LES DENTS

FACILE

L'AUTRE CÔTÉ

- kammen
- poetsen
- buigen

- saai
- gemakkelijk
- leuk

- de andere kant
- naast
- dezelfde kant



Entraînez-vous à parler

6

Qui est allé en Nouvelle-Calédonie? Vous le savez comment?



un garçon

une fille

Jamie

7

Qu'est-ce que Jamie fait à ce moment?

Moi:	Jamie ...	Moi:	Jamie ...



VOCABULAIRE



J'apprends ces mots.



ZELFSTANDIGE NAAMWOORDEN

un copain	een vriend
l'anglais	het Engels

WERKWOORDEN

connaitre	kennen
s'appeler	heten
s'habiller	zich aankleden
se laver	zich wassen
se lever	opstaan
se promener	wandelen

ZELFSTANDIGE NAAMWOORDEN

une copine	een vriendin
------------	--------------

ANDERE WOORDEN

toujours	altijd
----------	--------

KLAAR OM TE SPREKEN

sept heures et demie	half acht
Je suis belge.	Ik ben Belg.
jouer de la musique	muziek spelen
jouer du piano	piano spelen
en anglais	in het Engels

M

8

Écrivez le bon numéro à côté du dessin.

- 1 l'anglais 3 se lever 5 se promener 7 des copines
 2 jouer de la musique 4 un copain 6 s'habiller 8 se laver



Beautiful!



9

Donnez un synonyme.

- 1 mettre ses vêtements
 2 faire une promenade
 3 un ami
 4 prendre une douche
 5 tout¹ le temps
 6 une amie
 7 avoir un nom
 8 savoir²

¹ tout heel
² savoir kunnen

10

Regardez les drapeaux. Quelle est la langue officielle de ces pays?



Qu'est-ce que Lino va faire demain?

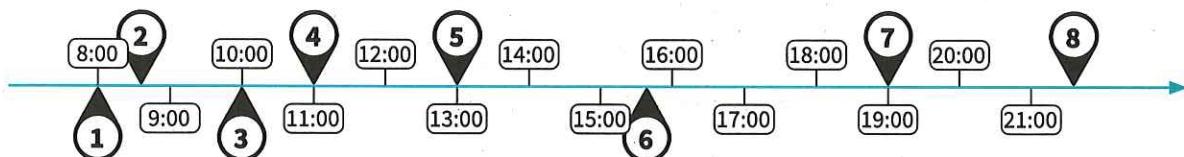


a Écoutez et numérotez.



b Écrivez les activités dans le bon ordre.

Demain, Lino va ...



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8



Entraînez-vous à parler



c Travaillez à deux.

Posez des questions à tour de rôle.

Répondez aux questions de votre voisin(e).

Qu'est-ce que Lino va faire
à 8 heures et demie?

À 8 heures et demie, il va faire des crêpes pour le petit déjeuner.



GRAMMAIRE



Le verbe *connaitre*

	CONNAITRE	KENNEN	
enkelvoud	1e p. je connais	<i>ik ken</i>	Je connais ton nom.
	2e p. tu connais	<i>jij kent</i>	Tu connais ce garçon?
	3e p. il connaît	<i>hij kent</i>	Dré connait bien cette rue.
	3e p. elle connaît	<i>zij kent</i>	Mona connait les règles du jeu.
	3e p. on connaît	<i>men kent</i>	On connait déjà la date?
meervoud	1e p. nous connaissons	<i>wij kennen</i>	Nous connaissons son âge.
	2e p. vous connaissez	<i>jullie kennen</i>	Vous connaissez l'adresse?
	3e p. ils connaissent	<i>zij kennen</i>	Yusuf et Raf connaissent leur leçon.
	3e p. elles connaissent	<i>zij kennen</i>	Mia et Lili ne connaissent pas Yarne.

12

Pratiquez la conjugaison.

a Notez.



.....



.....



.....



.....



.....



.....



.....



.....

b Complétez.

- Tu la conjugaison de *connaitre*?

► Oui! Je la très bien.

- Adèle cet homme?
- Non. Elle ne le pas.

- Nous Nina.
- Vous déjà Léo?

- Les profs le nom de cette fleur?

► Non, mais moi, je le bien.

- Amina, tu ce film?
- Oui, mais Mia ne le pas.

- Mes sœurs Bob.
- Ils aussi Jo?

Sommige werkwoorden zeggen wat iemand *met zichzelf* doet, bv. 'zich wassen' of 'zich aankleden'.

In het Frans krijgen die werkwoorden het extra woordje **se (s')**:



se laver



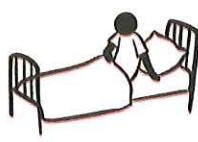
s'habiller

In het Nederlands vertaal je die **se** niet altijd:

s'appeler =



se lever =



se promener =



	se laver			zich wassen			s'habiller		
enkelvoud	je	me	lave	ik was me			je m'habille		
	tu	te	laves	jij wast je					
	il	se	lave	hij wast zich					
	elle	se	lave	zij wast zich					
	on	se	lave	men wast zich					
meervoud	nous	nous	lavons	wij wassen ons					
	vous	vous	lavez	jullie wassen je					
	ils	se	lavent	zij wassen zich					
	elles	se	lavent	zij wassen zich					

Net als in het Nederlands, past die **se** zich aan het onderwerp aan.



Let op! Bij deze werkwoorden op -ER moet je op de spelling en de uitspraak letten:

s'appeler			se promener			se lever		
je	m'	appelle	je	me	promène	je	me	lève
tu	t'	appelles	tu	te	promènes	tu	te	lèves
il	s'	appelle	il	se	promène	il	se	lève
elle	s'	appelle	elle	se	promène	elle	se	lève
on	s'	appelle	on	se	promène	on	se	lève
nous nous appelons			nous nous promenons			nous nous levons		
vous vous appelez			vous vous promenez			vous vous levez		
ils s' appellent			ils se promènent			ils se lèvent		
elles s' appellent			elles se promènent			elles se lèvent		

Entraînez-vous à parler

13

Le jeu des pictogrammes

- Werk per twee. Blad-steen-schaar bepaalt wie begint.
- Mag jij beginnen? Wijs in de bovenste rij een gebaar aan.
- Gooi met de dobbelsteen. Die bepaalt welk werkwoord je moet vervoegen.

Juist vervoegd?

Kleur het pictogram van het werkwoord.

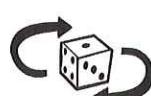
Je buur is nu aan de beurt.

Fout vervoegd? Laat het pictogram van het werkwoord blanco.

Je buur is nu aan de beurt.



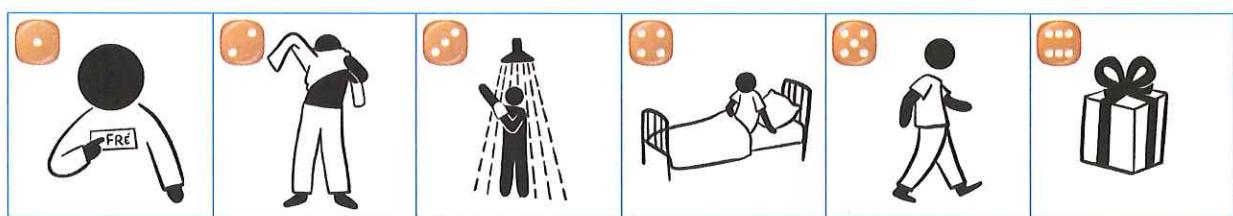
Zes gegooid? Vervoegen hoeft niet!
Je krijgt het werkwoord cadeau.



Gooi je een cijfer nog een keer? Pech!
De beurt gaat naar je buur.



Wie het eerst alle pictogrammen inkleurt, wint het spel.



14

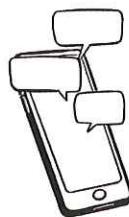
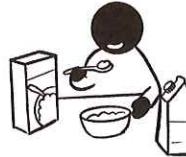
Conjuguez.

- zich aankleden** La famille Coufain pour aller au restaurant.
 - Maman et Mamou vous chic?
 - Oui, nous chic ce soir. Et toi?
- opstaan** Moi, je à sept heures du matin.
 - À sept heures? Nous à huit heures.
 - Et vos copains? Ils à quelle heure?
- heten** Bonjour! Je Brahim.
 Et vous? Vous comment?
 - Moi, je suis Elias. Et mes fils Lio et Loïc.
- wandelen** On dans les bois?
 - Non, nous à la campagne.
- zich wassen** Vous avec de l'eau chaude?
 - Oui, et toi? Tu aussi avec de l'eau chaude?
 - Non, je toujours avec de l'eau froide. Brrr ...

Le samedi ...



- a Barrez ce que vous ne faites pas.
b Vous faites les activités qui restent dans quel ordre? Numérotez-les.



- c Notez l'heure et écrivez des phrases.
d Donnez plus d'info. Expliquez.

1

.....

2

.....

3

.....

4

.....

5

.....

6

.....

7

.....

Entrainez-vous à parler

- e Qu'est-ce qu'on fait à quelle heure?



- 1 Racontez à votre voisin(e) ce que vous faites le samedi.
Dites l'heure aussi.

À 9 heures, je prends le petit déjeuner (avec mes parents).

- 2 Prenez l'horaire de votre voisin(e).
Racontez à l'élève derrière vous ce qu'il/elle fait le samedi.

À 13 h 30, il/elle se promène (dans les bois).



LE RITUEL MATINAL

Avec un rituel matinal,
vous pouvez commencer
la journée du bon pied,
le corps alerte et l'esprit vif.



1

énergie

Il faut se lever tôt.
Dansez! Il faut se laver
avec de l'eau froide.
Stimulez votre corps
le matin pour une journée pleine
d'énergie et de bonheur!



2

esprit

Rangez² votre chambre.
Faites votre lit et ouvrez
la fenêtre. Laissez entrer
de l'air frais. Ainsi, votre esprit
se réveille³ aussi.

3

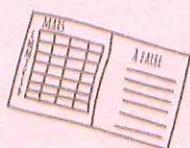
infos

Consultez les médias sociaux sur
votre GSM pendant 10 minutes.
Maintenant, vous connaissez
les nouvelles et vous pouvez
mettre votre GSM de côté
pour le reste de la journée. ☺

4

planning

Prenez le petit déjeuner
et visualisez votre journée.
Il y a des activités à l'école
aujourd'hui? Vous devez
apporter⁴ quelque chose?
Vous connaissez vos leçons?



a Waarover gaat deze affiche?

- een goede start van je dag
- een waarschuwing over het gebruik van sociale media
- het waterverbruik bij het douchen
- hoe je je kamer opruimt

b Bekijk de titel van de affiche.

1 Welk Nederlands woord herken je in *rituel*?

2 Welk Frans woord herken je in *matinal*?

3 Hoe zou je de titel kunnen vertalen?

c Schrijf de tussentitels op de juiste plaats.

- Bonjour le monde!
- Planifiez votre journée
- Stimulez votre corps
- Chambre rangée = esprit rangé

d Wat zou je elke ochtend moeten doen?

Nummer van 1 tot 4.

- | | |
|-------|--------------------------|
| | je dag plannen |
| | je gsm checken |
| | je wassen met koud water |
| | je kamer verluchten |

¹ le bonheur *het geluk*

² ranger *opruimen*

³ se réveiller *wakker worden*

⁴ apporter *meebrengen*



DÉTOUR



1

Complétez avec la bonne forme de *connaitre*.

- 1 • Les élèves déjà le passé composé?
► Oui, mais une élève malade ne pas la boulangerie de René(e).
- 2 • Vous l'adresse du directeur, Monsieur?
► Non, mais je son numéro de téléphone.
- 3 • Tu la rue au Beurre à Bruxelles?
► Non, mon frère et moi, nous ne pas très bien Bruxelles.

2

Complétez les verbes avec la bonne forme de *se*.

- 1 Tu appelles George? Moi, je appelle Georgette. C'est chouette!
- 2 Le weekend, ma copine ne lève pas avant 10 heures.
- 3 Après l'école, les enfants promènent toujours avec le chien.
- 4 Vous lavez avant ou après le petit déjeuner?
- 5 En hiver, on habille avec des vêtements chauds.
- 6 Nous levons quand on joue la Marseillaise*.

* la Marseillaise
het Franse volkslied

3

Complétez avec le bon verbe avec *se* à la bonne forme.

- 1 *wandelen* Le samedi, nous dans les bois,
mais mon copain ne jamais avec nous.
- 2 *zich wassen* Après le match, les joueurs
- 3 *opstaan* Moi, je toujours à 7 heures du matin.
Et vous? Vous à quelle heure?
- 4 *zich aankleden* Michèle joue du piano. Elle en noir pour son concert.
- 5 *heten* • Vous comment?
► Ma sœur et moi, nous Vandevorde.
Mon petit frère Mansouri.

Zo schat ik mezelf in!

Herneem oefeningen

Ik kon de nieuwe woorden van deze Mission begrijpen en gebruiken.		8-11	
Ik kon het werkwoord <i>connaitre</i> in de tegenwoordige tijd vervoegen.		12	
Ik kon de nieuwe werkwoorden op -ER met <i>se</i> correct gebruiken: <i>s'appeler, s'habiller, se laver, se lever, se promener.</i>		13-15	



ARRIVÉE - DES HOBBYS DE RÊVE

b

17

Faites le test des hobbys. Lisez les questions et répondez.
Découvrez le hobby qui vous convient.

1 Pendant ton temps libre¹, tu aimes bien ...

- jouer dans la nature, même s'il pleut.
- dessiner et colorier.
- ▶ chater avec tes amis et regarder des vidéos.

2 Qu'est-ce que tu veux faire maintenant?

- Sortir et faire du sport!
- Être seul(e) et faire de la musique.
- ▶ Regarder des vidéos sur la tablette.

3 Tu as l'esprit de compétition?

- Bien sûr! Quand je joue, je veux gagner!
- Quand il y a un prix de l'originalité.
- ▶ Non, je veux juste battre mes records² personnels dans les jeux vidéos.

4 Décris ta personnalité.

- Je suis très sportif/sportive, j'aime bouger.
- La créativité, c'est ce que j'aime.
- ▶ J'aime être seul(e) et faire des choses calmes.



5 Qu'est-ce que tu n'aimes vraiment pas?

- Rester toute la journée sur ma chaise³.
- Partir en stage avec des enfants que je ne connais pas.
- ▶ Quand je ne peux pas jouer à l'ordinateur.

6 Tu aimes quel type de sport?

- Les sports intensifs.
- Les sports artistiques comme la danse.
- ▶ Les e-sports.

Résultats:

- Tu es vraiment un(e) sportif/ ■ Le/la grand(e) artiste! ▲ Voilà notre spécialiste multimedial. Tu aimes du sport, c'est vraiment ce que la musique, bricolier et dessiner. communiquer par l'internet et regarder les écrans⁴. Tu dois choisir un hobby dans le monde virtuel.
- Tu es vraiment un(e) artiste! ▲ Tu aimes chanter, faire de la musique, bricolier et dessiner. communiquer par l'internet et regarder les écrans⁴. Tu dois choisir un hobby nouveau chez-d'œuvre.
- Tu veux faire! Tu dois choisir un sport comme hobby! Tu veux surtout créer de nouveaux objets-d'œuvre.
- Tu es vraiment un(e) sportif/ ■ Le/la grand(e) artiste! ▲ Voilà notre spécialiste multimedial. Tu aimes du sport, c'est vraiment ce que la musique, bricolier et dessiner. communiquer par l'internet et regarder les écrans⁴. Tu dois choisir un hobby dans le monde virtuel.

Quel est le symbole que tu as le plus souvent?

¹le temps libre

²battre un record

³une chaise

⁴les écrans

de vrije tijd

een record breken

een stoel

de schermen



Entraînez-vous à parler

18

Des hobbies extraordinaires



a Explorez les textes et répondez aux questions en néerlandais.

- 1 De quoi parlent les textes?
- 2 Quels sont les hobbies des enfants?
- 3 Vous voulez pratiquer quel hobby? Pourquoi?

b Présentez le hobby de vos rêves.

Bonjour,

Je vous présente mon hobby. Mon hobby s'appelle le cyclisme.

Je vais présenter mon hobby.

D'abord, il faut s'habiller. / Avant de commencer, il faut s'habiller. / ...

D'abord, je dois me préparer. / Je dois préparer mon instrument de musique. / ...

Il faut apprendre l'anglais pour comprendre les règles du jeu.

Voici les vêtements / ma tenue.

Voilà mon matériel pour faire du ...

Voilà mon instrument.

Les règles du jeu de mon hobby sont ...

Voilà les règles de base de mon hobby.

Je fais mon hobby deux / trois / ... fois par semaine.

Je fais mon hobby le lundi / le mardi / ... de 18 h à 19 h.

J'ai deux / trois / ... entraînements par semaine.

Le weekend, j'ai un match.

Le samedi / le mercredi / ..., j'ai une leçon de guitare / piano / tennis / ...

Je connais une personne célèbre qui fait mon hobby, il/elle s'appelle ...

M

20